

HYh\ Yfg' GhUV`YWc]b' ghUfhYh'Ui Z'Dc`m[cbž
i a ' \]ghc f]gW\ Yg'K UW\ ghi a 'ni
i bhY fghØhnYb

I G8H'a]h'Y]bYf'A Uf_h_Ud]hU`]g]Yfi b['j cb'fi bX'+&ž)
A]`]UfXYb'I G!8c``Uf'_Ubb'Yhnh]a '[YgUa hYb'^2 _cgmghYa
j cb'Dc`m[cb'j Yfk YbXYhk YfXYb'8Yf'k Y'hk Y]h'[fO» hY
GhUV`YWc]b'k]fX'Yhnh]j cb'%%'6`cW_W\U]bg'i bhY fghØhnhž
XUfi bhYf'Gc`UbU'i bX'9h\YfYi a '8Yf'bUW\ 'A Uf_hk Yfh'[fO» hY
GhUV`YWc]b'XYf'K Y'hž'I G8Hž'k i fXY'XYf'@UmYf!&!6`cW_W\U]b!
G_U`]Yfi b[g`Øgi b['Dc`m[cb'j cb'9h\YfYi a '\]bni [YZØ[hž'i a
XYb'9fZc`['gY]bYf'Ui ZghfYVYbXYb'D`Uhhžcfa 'ni 'i bhY fghØhnYb"
@Ui h'Y]bYf'9f_`Àfi b['j ca ' : fY]hU['k]fX'HYh\Yf
j cfUi gg]W\h]W\ 'Y]bY'GW\`ØggY`fc``Y`VY]'XYf': ØfXYfi b['XYg
8Y:]!^2 _cgmghYa g'j cb'Dc`m[cb'gd]Y`Yb'i bX'['`Y]W\ nY]h][
dchYbn]Y``Y`bUW\hY]`][Y'5i gk]f_i b[Yb'XYf'A Uf_hj c`Uh]`]hÀh
`]bXYfb" GhUV`YWc]bg'g]bX'? fmdhc gž'XYfYb'K YfhY`]a
5``[Ya Y]bYb'Ub'ghUUh]W\Y':]Uh!K À\fi b[Yb'k]Y'XYb'I G!
8c``Uf'cXYf'Fc\ghc ZYž'Y]bgW\`]Y» `]W\ ; c`Xž'[Y_cddY`h'g]bX"
/ Ua d^Y``]d/

- I G8H'a]h'Y]bYf'A Uf_h_Ud]hU`]g]Yfi b['j cb'fi bX'+&ž) A]`]UfXYb'I G!8c`Uf`_Ubb`Yhnh]a '[YgUa hYb'^2 _cgmghYa j cb'Dc`m[cb'j Yfk YbXYh'k YfXYb
- 8Yf'k Y'hk Y]h'[f0» hY`GhUV`YWc]b`k]fX`Yhnh'j cb'%% 6`cW_WXU]bg'i bhYfgh0hnh'XUfi bhYf'Gc`UbU'i bX`9h\YfYi a

8Yf'bUW`A Uf_hk Yfh[f0» hY`GhUV`YWc]b`XYf'K Y'hž'I G8Hž'k i fXY XYf'@UmYf!&!6`cW_WXU]b!G_U`]Yfi b[g`0gi b[`Dc`m[cb'j cb 9h\YfYi a `]\bni [YZ0[hž'i a `XYb`9fZc`[`gY]bYf'Ui ZghfYVYbXYb D`Uhhžcfa `ni `i bhYfgh0hnh'Yb"

@Ui h'Y]bYf`9f`_`Àfi b['j ca `: fY]hU[`k]fX`HYh\Yf'j cfUi gg]W`h]W` Y]bY`GW`0ggY`fc`Y`VY`XYf': 0fXYfi b[`XYg`8Y:]!^2 _cgmghYa g'j cb Dc`m[cb'gd]Y`Yb`i bX`[`Y]W`nY]h][`dchYbn]Y`Y`bUW`hY`][Y 5i gk]f_i b[Yb`XYf'A Uf_hj`c`Uh`]h`h`]bXYfb"

GhUV`YWc]bg'g]bX`? fmdhcgž'XYfYb`K YfhY`]a `5`[Ya Y]bYb`Ub ghUUh]W`Y:]Uh!K À\fi b[Yb`k]Y`XYb`I G!8c`Uf`cXYf`F`c\ghcZZYž Y]bgW`]Y»`]W`'; c`Xž'[Y_cddY`h'g]bX`"G]Y`g]bX`h\YcfYh]gW`gc _c`bn]d]Yfhž'XUgg'g]Y`Y]b`0gVUf'g]bX`"

8]Y`U`_hi`Y`Y`A Uf_hVYfY]b][i b[ž'X]Y`Xi fW`XYb`B]YXYf[Ub[`XYg ^2 _cgmghYa g'j cb`HYffU`i bX`gY]bYf`U`[cf]h`a]gW`Yb`GhUV`YWc]b bcW`j YfgW`]a a Yfh'k i fXYž`\Uh`Y]bYb`GW`UhYb`XYg`Nk Y]ZY`g`Ub XYf'@Y[]h]a]h`h'j cb`GhUV`YWc]bg`U`g'; UbnYg`Ui Z_ca a Yb`UggYb"

I G8Hž'VYhf]YVYb`j cb`HYh\Yf`C`dYfUh]cbg`@]a]hYXž`\Uh`Y]bY A Uf_h_Ud]hU`]g]Yfi b['j cb'fi bX'+&ž) `A]`]UfXYb'I G!8c`Uf`i bX`k]fX XYfnY]hj cb`nY`\b`UbXYfYb`6`cW_WXU]bg'i bhYfgh0hnh`"Dc`m[cb \]b[Y[Yb`j YfZ0[h`0VYf`%- "\$\$\$`XYnYbhfU`Y`5bk YbXi b[Yb`fX5ddgŁ `Y]bY`GhY][Yfi b['j cb`) \$\$\$i ` [Y[Yb0VYf" "\$\$\$`X5ddg]a C`hcVYfž'g`Y]b`i bhYfbY`a Yb`6`c [Y]bhfU["

8 Ug`Dc`m[cb!² _cgmghYa ` \Uh]b`X]YgYa ` ð\`f`Y]b` \]ghcf]gWk Yg
K UWk ghi a `Yf`YVh ž`gU[hY`HYh\Yf!79C`DUc`c`5fXc]bc`]b`Y]bYf
9f_`Àfi b[" ` K]f[`Ui VYbž`XUgg`HYh\Yf`Yb`hgWk Y]XYbX`XUni
VY]hfU[Yb`k]fXž`XUgg`Yg`k Y]hYf`[YXY]\`h"

Dc`m[cb`gWk`Y]»`h]g]Wk`9h\YfYi a ž`Gc`UbUž`?i`gUa Už`@]ei]X
BYhk cf_ž`5`[cfUbXž`9C`Gž`Ca b]ž`Hfcb`i bX`XYa`GhUbXUfX`@YX[Yf
DfchcWk`j cb`6]hWk]b`7Ug\`U`g`i bhYfghØhnYbXY`² _cgmghYa Y`j cb
HYh\Yfg`GhUV`YWk]b`Ub"

8 Yf`[fØ»`hY`F]j U`Y`j cb`HYh\Yfž`7]fWY`g`l G87ž`\Uh]a`J Yf[`Y]Wk
XUni`Y]bY`A Uf`h`Ud]hU`]g]Yfi b[`j cb`]bg[YgUa`h)` ž`[`A`]]UfXYb`l G!
8c``Uf"7]fWYž`XUg`Ui ZXYa`<Ø\Ydi b`h`XYg`Ni`gUa`a YbVfi Wk`g`j cb
HYffU`l G87`]a`K Yfh]j cb`fi bX`+`A`]]UfXYb`l G!8c``Uf`Y]b[Y`Øgh
\Uhž`\Uh]a`@Ui ZY`XYf`ð\`fY`Yf\YV`]Wk`k`Yb][Yf
F Ydi hUh]cbggWk`AXYb`Yf`]hhYb`U`g`l G8H"

«a`J Yf[`Y]Wk`XUni`a`i`gghY`l G8H`_Àa`dZYbž`i`a`Yg
Ui ZfYWk`hni`Yf\U`hYb`@Y[]h]a`]h`Àh`«`XYb`5i`[Yb`XYf`5b`Y[Yf`g]bX
gY]bY`F YgYfj Yb`Ub[Yg]Wk`hg`Y]bYf`k`YWk`gY`j c``Yb
F YWk`hg[YgWk]Wk`hY`ØVYf`5bgdfØWk`Y`ni`Zf]YXYbghY``YbX`[Yg]Wk`Yfh"

@YhnhYg`ð\`f`j`Yf\`Àb[hY`X]Y`l G`7ca`a`cX]hm`i`hi`fYg`HfUX]b[
7ca`a`]gg]cb`Y]bY`; Y`XghfUZY`ZØf`HYh\Yf`(%`A`]]`cbYb`8c``Uf
bUWk`XYa`VY`_Ubb`h`k`i`fXYž`XUgg`XUg`l bhYfbY\`a`Yb`b]Wk`h
[YbØ[YbX`:]Uh!F YgYfj Yb`\UhhYž`i`a`gY]bY`GhUV`YWk]bg`ni`ghØhnYb"

«b`Y]bYf`Y]XYgghUhh]Wk`Yb`9f_`Àfi b[`j ca`5df]`&\$%-`Yb`h`Ø`hY
Ghi Ufh`<cY[bYfž`; YbYfU`7ci`bgY`j cb`HYh\Yfž`bi`f`+(`i` `l G8H
gY]Yb`Xi`fWk`6Ufa`]hhY`i`bX`NU\`i`b[ga`]hhY`Àei`]j U`Yb`hY`[YXYW`hž
k`À\`fYbX`XYf`F Ygh]b`Y]bYf`k`Yb][Yf`]ei`]XYb`i`cfa` ``]Y[Y"

""

8 Yf`6Y]hfU[`HYh\Yf`g`GhUV`YWk]b`@Ui`bWk`Yg`cb`Dc`m[cb`hc`Gi`ddcfh
<]ghcf]WU``; fck`h\`]gh`_Y]bY`Z]bUbn]Y``Y`6YfUhi`b["

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh